CONDITIONS AND TARIFFS
FOR THE CARRIAGE OF PASSENGERS

FOR MARITIME SERVICE TO ANTICOSTI ISLAND
AND THE LOWER NORTH SHORE

RNI/TG-P 2026-2027

M/V *Bella Desgagnés*

QUEBEC CITY, AUGUST 29, 2025

This English translation has been prepared for administrative purposes only and has no legal effect.
Only the French text has legal effect.

CONDITIONS AND TARIFFS FOR THE CARRIAGE OF PASSENGERS

FOR MARITIME SERVICE TO ANTICOSTI ISLAND AND THE LOWER NORTH SHORE

RNI/TG-P 2026-2027

M/V *Bella Desgagnés*

APPENDIX I	**CONDITIONS FOR THE CARRIAGE OF PASSENGERS**
APPENDIX II	**TARIFFS – PASSENGERS – RESIDENTS**
APPENDIX III	**TARIFFS – PASSENGERS – NON-RESIDENTS**
APPENDIX IV	**CONDITIONS OF CARRIAGE FOR BOARDING PASSES**
APPENDIX V	**SHIP SCHEDULE**

APPENDIX I

CONDITIONS FOR THE CARRIAGE OF PASSENGERS

FOR MARITIME SERVICE TO ANTICOSTI ISLAND AND THE LOWER NORTH SHORE

RNI/TG-P 2026-2027

M/V *Bella Desgagnés*

CONDITIONS

PREAMBLE

Pursuant to a contract ("the Contract") binding the ministère des Transports du Québec ("the Ministry") and Relais Nordik Inc. ("the Carrier"), the Ministry contributes financially to the maintenance of maritime service ("the Service") for isolated communities of Anticosti Island and the Lower North Shore that are not connected by Québec's road network. Per an agreement devolving responsibilities between the Ministry and the Société des traversiers du Québec ("the STQ") regarding the transfer and management of certain contracts, the STQ is responsible for management of the Contract and must assume all the rights and obligations of the Ministry.

As specified in the Contract, the Carrier is required to comply with the conditions and tariffs for the carriage of passengers who are Residents of Anticosti Island and the Lower North Shore, in keeping with the meaning of the word "RESIDENT" as defined in article 1. b). This document sets out the conditions and tariffs for the carriage of Resident – passengers.

The Carrier may apply the conditions and tariffs of its choice with regard to Non-Resident – passengers. However, the Carrier must ensure that Residents always enjoy the lowest tariffs. This document outlines certain conditions and tariffs for the carriage of Non-Resident – passengers, for information purposes only.

ARTICLE 1. DEFINITIONS

For the purposes herein, and unless the context indicates otherwise, the terms and expressions hereafter have the following meanings:

a) "BAGGAGE"

The term "BAGGAGE" refers to any luggage, travel bag, or other similar accessories accepted as such by the purser or any representative of the Carrier and used exclusively to transport the passenger's personal effects, as described in greater detail in Article 11.

b) "RESIDENT"

Designates a natural person whose permanent residence is in one of the First Nations communities or other localities on the Lower North Shore (from Kegaska to Blanc-Sablon) or on Anticosti Island. For the purposes of this definition, any full-time student enrolled in a school outside Anticosti Island or the Lower North Shore shall be considered as a "RESIDENT" provided at least one of the student's parents or legal guardians is considered a "RESIDENT".

For the purposes of this document, "residence" refers to the place where the person in question has his or her main legal and official domicile.

c) "NON-RESIDENT"

"NON-RESIDENT" refers to anyone who does not meet the definition of "RESIDENT" in article 1. b).

d) "VOYAGE"

Designates the entire trip described in the Contract to be made by the Carrier.

ARTICLE 2. GENERAL RULES OF APPLICATION

Unless otherwise specified, the tariffs published apply per one-way passage.

Unless otherwise specified, the tariffs published herein are in Canadian dollars and exclude all port dues and taxes.

a) Maritime passage tariffs

Residents:

The maritime passage tariffs listed in Appendix II apply exclusively to the carriage of passengers who are Residents of Anticosti Island and the Lower North Shore.

Non-Residents:

The Carrier may apply the maritime transport tariffs of its choice for passengers who are Non-Residents. However, the Carrier must ensure that Residents always enjoy the lowest tariffs. For the current season, the Carrier will apply the tariffs in Appendix III.

b) Maritime passage

Maritime carriage includes only the cost of maritime transportation of a passenger from one port to another, excluding meals, overnight cabin accommodation, and other services.

c) Carriage capacity

The Carrier's obligation is limited to the maximum capacity specified in the Contract in force between the Carrier and the Ministry.

d) Passengers under sixteen (16) years of age

Passengers under sixteen (16) years of age must be accompanied by a responsible adult (father, mother, legal guardian or other adult designated by one of the preceding) while aboard the ship. Such passengers must remain under the supervision of the responsible adult throughout the entire course of their journey aboard the vessel. In the case where a responsible adult is designated by the child's father, mother or legal guardian, the designated adult must not have more than (2) children assigned to his/her care. In all cases, any adult travelling with a child/children is responsible for ensuring that the behavior of all passengers under sixteen (16) years of age in their care does not contravene regulations or general rules of behavior in a public conveyance.

ARTICLE 3. SPECIAL RULES OF APPLICATION – PASSENGERS – RESIDENTS

a) Identifying Resident – passengers

The tariffs in Appendix II apply only to maritime carriage of Resident – passengers holding a card attesting to their status or proof of residence accepted as such by the Carrier.

The Carrier alone is responsible for determining the procedure to identify Resident – passengers and, as such, can do so at its discretion.

If Residents are unable to furnish the above-mentioned documents, they will be charged the Non-

Resident passenger tariff. In any such case, a claim for the difference between the tariff for Resident and Non-Resident – passengers can be made in writing on the appropriate form to the Carrier within thirty (30) days. The claim must be supported by two (2) documents issued by a government authority or agency confirming Resident status. An administrative fee equal to 15% of the amount to be refunded will be deducted by the Carrier (minimum $5).

b) Special tariff for Resident – passengers

Resident – passengers are entitled to the tariffs listed in Appendix II "Tariffs – Passengers – Residents" and to various other special on board reduced rates.

To benefit from these rates, passengers must prove, to the Carrier's satisfaction, that they are Residents as per the definition of "RESIDENT" in article 1. b).

c) Eligibility for half tariff for Resident – passengers (maritime passage)

The cost of maritime carriage for Resident – passengers is half tariff (50% discount) for children fifteen (15) years of age and under and for persons sixty-five (65) and over. Children under two (2) accompanied by an adult travel free of charge. All passengers must be able to provide proof of age.

d) Cabin priority for Resident – passengers

Thirty-six (36) cabin berths are set aside for Resident – passengers. Sixteen (16) of these berths are available in Economy cabins and twenty (20) berths are available in Standard quad cabins.

Eight (8) of these Economy cabin berths and eight (8) of these Standard quad cabins must be available at the beginning of each trip, on both eastbound and westbound legs, exclusively for Resident – passengers without reservations, on a "first come, first served" basis.

The twenty (20) remaining cabin berths may be reserved in advance by Resident – passengers only. In order to take advantage of this privilege, Resident – passengers must make their reservation at least fourteen (14) days prior to the departure of the ship from Rimouski. After this deadline, the Carrier will be free to offer the berths that have not been reserved by Resident – passengers to any other potential customer.

e) First come, first served for Resident passenger reservations

With the exception of the above-mentioned eight (8) Economy cabin berths and the eight (8) Standard quad cabin berths, the twenty (20) cabin berths for Resident – passengers available on board will be allotted in the order in which reservations are made.

ARTICLE 4. SPECIAL RULE OF APPLICATION – PASSENGERS – NON-RESIDENTS

The Carrier may apply the tariffs of its choice with regard to Non-Resident – passengers. However, the Carrier must ensure that Residents always enjoy the lowest tariffs. For the current season, the Carrier will apply the tariffs in Appendix III.

ARTICLE 5. BOARDING TIME

For reasons of security and regulation reasons, including the International Ship and Port Facility Security Code (ISPS), all passengers must present themselves at the Carrier's agency at the arrival of the vessel in the port of boarding in order to proceed with pre-boarding procedures including their registration, luggage control and to obtain their boarding pass for the ship. The Carrier reserves the right to deny access to the ship to any passenger not abiding by these rules.

ARTICLE 6. BOARDING PASS AND ACCESS CARD

a) Boarding Pass

For reasons of security and conformity with regulations, each passenger will receive a boarding pass upon registration. This card entitles the passenger to board and re-board the ship at ports along its route prior to arrival at destination. It is the responsibility of the passenger to retain it at all times.

b) Cabin Access Card

In the case where a passenger rents a berth(s) in a cabin and/or uses certain commodities aboard the ship, he will be provided a magnetic access card by the Carrier. A two ($2) dollar deposit may be required by the Carrier upon issue of this card. This deposit is reimbursed to the passenger upon surrendering the access card at the end of the passenger's trip. In case of destruction and/or loss of this card, the deposit will be forfeited as a replacement fee.

ARTICLE 7. REQUIRED IDENTIFICATION

For reasons of security and conformity with regulations and to enable the Carrier to maintain at all times, per Transport Canada's requirements, an accurate list of the passengers on board, each passenger must provide identification issued by an authorized authority with photo and date of birth at the time of boarding. The name shown on the identification document must correspond to the one appearing on the boarding card. Passengers 15 years old and under are not required to have a photo on their ID card.

ARTICLE 8. DISCOUNTS

To ensure fairness and avoid discrimination among Residents, the conditions and tariffs applicable to the carriage of passengers listed herein are non-negotiable and cannot be modified or applied partially unless, in the opinion of the Carrier, such exceptions are justified by the transport conditions and tariffs, logistics, specific volumes and the number of passengers being part of a group.

ARTICLE 9. RESERVATIONS FOR ALL PASSENGERS

All passengers, regardless of whether or not they wish a cabin for the voyage, must reserve ahead with the Carrier's reservation office in order to ensure availability of space.

Reservations are valid only once they have been confirmed by the Carrier.

a) Payment Policy: Packages and "À la carte" Reservations

A confirmation will be forwarded to the passenger upon receipt by the Carrier of 100% of the total cost of the boarding pass, as per the Carrier's policies. A non-refundable amount of 15% of the entire cost of the reservation up to a maximum of $350 is applicable. Payment must be made by credit card. Visa, MasterCard **and American Express** credit cards are accepted.

b) Payment Policy: Maritime Passages

A confirmation of the reservation is sent to the passenger after the receipt by the Carrier of 100% of the total cost of the boarding pass, all according to the policies of the Carrier. Payment must be made by credit card. Visa, MasterCard **and American Express** credit cards are accepted.

ARTICLE 10. PASSENGER REFUND POLICIES

a) Packages and "À la carte" Reservations

If customers, at their own will do not wish or cannot proceed with the voyage for which they have made a reservation and paid 100% of the total cost for a package or an "À la carte" reservation, they will be entitled to a refund as per the Carrier's policies, provided they send a written note of cancellation to the Carrier's office in Rimouski of:

- Excluding the non-refundable portion of 15% of the total cost of the reservation up to $350 per person, all purchases made are fully refundable up to 49 days prior to the scheduled travel date.
- It is possible to reschedule the trip based on availability or to request a credit for the value of the purchase up to 28 days before the scheduled travel date. If the customer opts for a credit, it will be valid for a one-year period. An administrative fee of 5% of the total cost of the reservation up to a maximum of $150 per person (plus taxes) is required and must be paid by the client to change or apply for a travel credit.
- The client will not receive any refund or credit for the amounts paid if cancellation of the reservation occurs in less than forty-eight (48) days before the scheduled departure date.
- If Relais Nordik is forced to cancel a trip, due to measures imposed by public authorities, the amount paid will either be fully refunded or credited for a trip during the following season, depending on the customer's preference.
- Upon presentation of a medical certificate attesting to the inability of the client to travel or proof of death of the client, 100% of the total amount paid by the client will be refunded, without the administrative fee of 5% if cancellation is processed at least 49 days prior to the scheduled travel date.

- If the Carrier does not receive cancellation advice or a change of date request by the above deadlines and at the address stipulated herein, the customer will forfeit the administrative charge of 5%.

- In the case where the client travels aboard but does not use all the services paid for, any unused services will not be reimbursed.

- Customers requesting a refund must fill and return the form provided for this purpose on our website https://relaisnordik.com/en/passenger-reimbursement/ by adding the supporting documents.

b) Maritime Passages

If customers, at their own will do not wish or cannot proceed with the voyage for which they have made a reservation and paid in full a maritime passage, they will be entitled to a refund of 100% on the express condition that he notifies the Carrier's office in Rimouski by sending a written cancellation notice by email or by telephone during the opening hours, a minimum of six (6) hours before the scheduled time of arrival of the vessel in the port of boarding (according to the official schedule posted).

The client will not be entitled to a reimbursement of the deposit if the cancellation advice is sent less than six (6) hours before the expected departure. Also, it will not be possible to change the date of the voyage.

Upon presentation of a medical certificate attesting to the inability of the client to travel or proof of death of the client, the delays mentioned above will be waived and 100% of the amount paid will be refunded.

If the Carrier does not receive cancellation advice or a change of date request by the above deadlines and at the address stipulated herein, the customer will forfeit the full amount (100%) of his or her deposit and will not be entitled to any further claim.

Customers requesting a refund must enclose ALL copies of the boarding pass in their possession and provide their full name, address, postal code, phone number and e-mail address. All refund requests must be sent to the Carrier's office in Rimouski. Our port agents are not authorized to make such refunds.

ARTICLE 11. PASSENGER BAGGAGE

Each passenger is entitled to a maximum of twenty (20) kilograms in baggage. Any excess baggage will be charged as personal effects according to the tariffs (RNI/TG-M) of the current season.

The term "baggage" refers to any luggage, travel bag, or other similar accessories belonging to the passenger, accepted as such by the purser or any representative of the Carrier, and used exclusively to transport the passenger's personal effects. Baggage that passengers wish to carry on board must be small enough to easily fit in the baggage storage areas aboard the ship in order to avoid blocking traffic areas, other seat(s) and service areas reserved for passengers.

Perishable items or alcohol are not permitted in luggage. Any perishables or other merchandise are considered as goods and are subject to the tariffs listed in RNI/TG-M of the current season.

For comfort and security reasons, and out of consideration for other passengers, carry-on baggage must remain in passenger's possession, be stowed in the paid luggage lockers or under the passenger's own seat. Passenger's baggage cannot be placed on one or more seat(s), in traffic areas, in the aisles or in the areas reserved for passengers. They should never be a nuisance to passengers, employees, quality of service or represent a danger whatsoever to security.

A passenger monopolizing a seat to carry baggage will be billed the fare cost accordingly. Any baggage left unattended will be confiscated by the Carrier's staff.

Crew members will refuse for carriage any baggage that is not in accordance with these norms, presents a risk or that cannot be handled or stowed safely on the ship.

The Carrier accepts that the baggage may contain articles (such as milk or juice bottles, diapers or baby quilts) considered essential for the comfort of very young children travelling with a parent or a guardian.

The Carrier may deny access to the ship to any passenger not abiding by these rules.

ARTICLE 12. FOOD SERVICES

The cafeteria schedule is as follows:

Cafeteria	Hours*	
	Opens at	Closes at
General access	7 a.m.	10 p.m.

* Upon arrival and departure of the vessel in Rimouski, usually Monday if on schedule, the cafeteria closes before arrival and will reopen on Tuesday morning.

Full meals are served during normal lunch and dinner hours (inquire on board the vessel for more details).

This schedule varies depending on the season and may be modified according to customer traffic on board.

ARTICLE 13. PASSENGER CABINS

Description of cabins

All passenger cabins on board the ship include private toilet, sink and shower and are equipped with a television. Except for the Economy cabins located in the central part of the ship, all of the cabins have a porthole or a window. The Standard cabins all have a porthole and the Superior, Select and Select Plus cabins have a window. Some cabins have two (2) berths and others have four (4) berths. Cabins are classified in eight (8) categories according to the space, layout and amenities provided: Economy (quad), Standard (quad), Standard (double), Superior (quad), Superior (double), Select (double), Select Panoramic (double), finally, two Select Plus (double) cabins are adapted for people with reduced mobility.

ARTICLE 14. POLICY APPLYING TO PERIOD OF PASSENGER OCCUPATION OF CABINS

Given the nature of the service and the stopovers at ports of call at any time of the day or night, the same cabin may be occupied by several passengers in the course of a single day.

The policy specifying the time at which passengers may occupy their assigned cabin and the time by which the cabin must be vacated is posted aboard and is communicated to passengers who have confirmed their booking. This policy is based on the time of arrival in the ports of call and the number of passengers on board.

ARTICLE 15. EXCHANGE RATE (CAD vs USD)

The Carrier will use the exchange rate (between the Canadian and U.S. dollar), less 3.5 points, given by the Canadian Imperial Bank of Commerce on Friday of each week, at the time of the sale of American currency. This rate will be adjusted each week according to market fluctuations.

ARTICLE 16. SMOKING BAN

Smoking is strictly forbidden on the ship, including the cabins. Any passenger violating this rule will be expelled at the next port and will be subject of a complaint to the competent authorities and will also be charged by the Carrier for the resulting costs. Smoking is, however, allowed in the designated exterior locations. It is strictly forbidden to smoke or consume cannabis on board the ship, even in designated outdoor areas for tobacco.

ARTICLE 17. DOMESTIC ANIMALS ACCOMPANYING PASSENGERS

Domestic animals such as dogs, cats, or other animals accompanying a passenger must be kept in a cage and placed in the kennel area designated for this purpose in accordance with the Carrier's instructions. Animals are not permitted in the passenger areas of the ship, nor in the ship's cabins.

It is **STRICTLY FORBIDDEN** to let animals run free or on a leash anywhere on the ship, including on the outside deck and inside the ship cabins, for any reason whatsoever.

Domestic animals are carried on board the ship at the risk of the owner. The Carrier, ship owner or charterer, and their administrators, managers, and employees assume absolutely no liability in the event of the death or any subsequent health problems of the animals or for any action or suit brought against them by anyone whosoever as a result of the animal's behavior or conduct.

The Carrier requires that owners of animals using the kennel facilities undertake to respect the rules there applying.

The owner and the animal must wait until the end of the boarding or disembarking period to board or disembark from the ship so as to not interfere with the other passengers. The owner is responsible for the well-being of the animal in the kennel and must ensure that it has everything it needs during the trip. He must clean the cage of his animal regularly and also at the end of the trip. The owner of the domestic animal carried must take all appropriate steps to ensure the health and prevention of infection of the animals during transport. To ensure that the owner cleans the cage occupied by his animal, the Carrier may request a deposit.

Maritime transport tariffs for domestic animals accompanying a passenger are the same as those in force (RNI/TG-M) for the current season and are subject to the minimum tariff. Each domestic animal will be registered on a unique bill of lading.

ARTICLE 18. LOST ITEMS AND BREAKAGE/VANDALISM

For passengers who occupy a cabin and/or use certain commodities aboard the ship, the Carrier has the right to charge replacement costs when items in the cabin or other facilities are missing or damaged by the passenger. In the case of vandalism or voluntary breakage of ground, maritime equipment and/or aboard the ship, the Carrier has the right to expel the passenger from the ship in order to maintain security. The offending passenger will be charged by the Carrier for the resulting costs and will also be the subject of a complaint to the competent authorities.

APPENDIX II

TARIFFS – PASSENGERS – RESIDENTS

FOR MARITIME SERVICE TO ANTICOSTI ISLAND AND THE LOWER NORTH SHORE

RNI/TG-P 2026-2027

M/V *Bella Desgagnés*

TARIFFS – PASSENGERS – RESIDENTS

The conditions and tariffs listed herein apply exclusively to passengers who are Residents as defined in the Contract. This appendix contains the fee schedule for the maritime carriage of Resident – passengers and consists of a basic fixed tariff and a fixed cost per nautical mile. These values generate the different maritime passage tariffs.

The passenger carriage tariffs in the fee schedule are determined as follows:

Passenger tariff = (basic fixed tariff) + (fixed cost per nautical mile × distance in nautical miles)

CONDITIONS APPLICABLE TO RESIDENT – PASSENGERS:

- All the tariffs listed herein are in Canadian dollars (CAD) and apply to the maritime carriage of passengers.
- Maritime passage rates include only the cost of maritime transportation of a passenger from one port to another, excluding meals, overnight cabin accommodation, and other services.

RULES OF APPLICATION AND OTHER SPECIAL CONDITIONS:

All the conditions mentioned in Appendix I are applicable, particularly those of Articles 3, 5, 6, 7, 11, 16 and 18. The Carrier recalls in particular the following points:

- The tariffs herein apply only to maritime carriage of Resident – passengers with ID or proof of residence accepted as such by the Carrier.
- To benefit from these rates, passengers must prove, to the Carrier's satisfaction, that they are Residents as per the definition of "RESIDENT" in article 1. b) of Appendix I.
- For security and regulation reasons, including the International Ship and Port Facility Security Code (ISPS), all passengers must present themselves at the Carrier's agency at the arrival of the vessel in the port of boarding in order to proceed with pre-boarding procedures including their registration, luggage control and presentation of their boarding pass for the ship. The Carrier reserves the right to deny access to the ship to any passenger not abiding by these rules.

PORT DUES AND TAXES:

The tariffs listed herein do not include port dues or taxes (GST and QST), which will be billed, where applicable.

MARITIME PASSAGE FOR RESIDENT – PASSENGERS

The following table shows the applicable tariffs in dollars (excluding taxes) for maritime passage per person (one way), according to the port of loading and discharge:

FEE SCHEDULE FOR THE MARITIME PASSAGE OF RESIDENT – PASSENGERS:

		DESTINATION											
		Rimouski	Sept-Îles	Port-Menier	Havre-Saint-Pierre	Natashquan	Kegaska	La Romaine	Harrington Harbour	Tête-à-la-Baleine	La Tabatière	Saint-Augustin	Blanc-Sablon
ORIGIN	Rimouski		88,40	115,46	134,00	168,04	180,43	192,78	221,30	230,23	237,90	253,97	275,30
	Sept-Îles	88,40		61,51	73,07	109,31	121,86	133,95	162,89	172,30	180,49	196,30	216,31
	Port-Menier	115,46	61,51		47,23	81,95	94,29	105,69	135,05	145,60	153,80	166,78	190,10
	Havre-Saint-Pierre	134,00	73,07	47,23		53,42	66,34	78,38	107,05	115,67	123,91	137,09	160,68
	Natashquan	168,04	109,31	81,95	53,42		32,68	44,81	74,12	82,42	90,78	103,64	127,17
	Kegaska	180,43	121,86	94,29	66,34	32,68		30,20	60,14	68,55	77,69	89,40	113,04
	La Romaine	192,78	133,95	105,69	78,38	44,81	30,20		49,64	58,00	66,34	79,26	102,96
	Harrington Harbour	221,30	162,89	135,05	107,05	74,12	60,14	49,64		26,38	35,19	47,54	71,44
	Tête-à-la-Baleine	230,23	172,30	145,60	115,67	82,42	68,55	58,00	26,38		28,58	41,03	65,76
	La Tabatière	237,90	180,49	153,80	123,91	90,78	77,69	66,34	35,19	28,58		30,73	56,95
	Saint-Augustin	253,97	196,30	166,78	137,09	103,64	89,40	79,26	47,54	41,03	30,73		45,76
	Blanc-Sablon	275,30	216,31	190,10	160,68	127,17	113,04	102,96	71,44	65,76	56,95	45,76	

- The Carrier will charge a half-tariff (50% discount) for the maritime passage of Resident – passengers 15 years of age and under or 65 and older. Children under two (2) accompanied by an adult travel free of charge.
- While the Carrier is not obliged to offer maritime carriage of passengers from the port of Rimouski, it must respect the tariffs herein if it decides to do so.
- Each passenger is entitled to a maximum of twenty (20) kilograms in baggage. Any excess baggage may be charged to the passenger according to the tariffs in RNI/TG-M of the current season.

- The Resident tariff for a cabin berth varies depending on the type of cabin:

Type	Price per berth per night		
	Regular rate	Rate for 2026-2027 season	Rate for additional berth in single occupancy
	(plus taxes)		(plus taxes)
Economy cabin (quad)	$30.83	$30.83	n/d
Standard cabin (quad)	$134.21	***$92.53**	n/d
Standard cabin (double)	$134.21	$134.21	$134.21
Superior cabin (quad)	$178.00	$152.00	$127.00
Superior cabin (double)	$286.00	$260.00	$190.00
Select cabin (double)	$305.00	$286.00	$222.00
Exterior Select Panoramic cabin (double)	$410.00	$373.00	$302.00
Select Plus cabin (double)**	$330.00	$311.00	$254.00

*** Reduced rate according to endorsement 9 is $51**

These cabins are adapted for people with reduced mobility. The rate is then reduced to **$134.21 per person for the Resident – Passengers holders of a card issued by a recognized governmental agency or association authority certifying their status as that of a person with limited mobility. The companion of such person, in such a case, will benefit from the same rate if sharing the same cabin.

- The accommodation is free for children of less than two (2) years of age when sharing the same berth with an accompanying adult.

- Any passenger who does not wish to share a cabin with other passengers must pay a supplement equivalent to the amount shown as per the cabin category in the above table for all unoccupied berths.

- The dining room menu includes a choice of complete meals (table d'hôte type). Packages include sea passage, cabin accommodation and full meals; however, supplements may be required for certain optional menu items.

- The cafeteria menu includes full-course meals (daily menu style), certain of which are priced no higher than the following:

Breakfast	**$9.07** (plus taxes)
Lunch	**$20.21** (plus taxes)
Dinner	**$27.09** (plus taxes)

- Each bicycle accompanied by their Resident owners will be carried for a set price of **$7.72** (plus taxes and port dues), regardless of the port of loading and discharge.

APPENDIX III

TARIFFS – PASSENGERS – NON-RESIDENTS

FOR MARITIME SERVICE TO ANTICOSTI ISLAND AND THE LOWER NORTH SHORE

RNI/TG-P 2026-2027

M/V *Bella Desgagnés*

TARIFFS – PASSENGERS – NON-RESIDENTS

As stipulated in Article 2, the Carrier may apply the conditions and tariffs of its choice with regard to the carriage of Non-Resident passengers. However, the Carrier must ensure that Residents always enjoy the lowest tariffs. For the current season, the Carrier will apply the tariffs herein.

CONDITIONS APPLICABLE TO NON-RESIDENT – PASSENGERS:

- All the tariffs listed herein are in Canadian dollars and apply to the maritime carriage of passengers.
- Maritime passage rates include only the cost of maritime transportation of a passenger from one port to another, excluding meals, overnight cabin accommodation, and other services.

RULES OF APPLICATION AND OTHER SPECIAL CONDITIONS:

All the conditions mentioned in Annex I are applicable, particularly those of Articles 5, 6, 7, 11, 16 and 18. The Carrier particularly recalls the following point:

- For security and regulation reasons, including the International Ship and Port Facility Security Code (ISPS), all passengers must present themselves at the Carrier's agency at the arrival of the vessel in the port of boarding in order to proceed with pre-boarding procedures including their registration, luggage control and to obtain their boarding pass for the ship. The Carrier reserves the right to deny access to the ship to any passenger not abiding by these rules.

PORT DUES AND TAXES:

The tariffs listed herein do not include port dues or taxes (GST and QST), which will be billed, where applicable.

MARITIME PASSAGE FOR NON-RESIDENT – PASSENGERS

The following table shows the applicable tariffs in dollars (excluding taxes) for maritime passage per person (one way), according to the port of loading and discharge:

FEE SCHEDULE FOR THE MARITIME PASSAGE FOR NON-RESIDENT – PASSENGERS:

		DESTINATION											
		Rimouski	Sept-Îles	Port-Menier	Havre-Saint-Pierre	Natashquan	Kegaska	La Romaine	Harrington Harbour	Tête-à-la-Baleine	La Tabatière	Saint-Augustin	Blanc-Sablon
ORIGIN	Rimouski		146,75	191,67	222,44	278,95	299,51	320,01	367,36	382,18	394,91	421,59	456,99
	Sept-Îles	146,75		102,10	121,30	181,46	202,30	222,35	270,40	286,01	299,62	325,86	359,08
	Port-Menier	191,67	102,10		78,39	136,04	156,52	175,44	224,18	241,70	255,31	276,85	315,57
	Havre-Saint-Pierre	222,44	121,30	78,39		88,68	110,13	130,10	177,71	192,00	205,69	227,58	272,73
	Natashquan	278,95	181,46	136,04	88,68		60,25	86,39	141,04	160,81	180,69	208,05	253,10
	Kegaska	299,51	202,30	156,52	110,13	60,25		56,14	111,84	131,80	152,97	178,41	223,64
	La Romaine	320,01	222,35	175,44	130,10	86,39	56,14		88,40	108,27	128,13	155,57	200,91
	Harrington Harbour	367,36	270,40	224,18	177,71	141,04	111,84	88,40		49,78	70,42	96,92	142,60
	Tête-à-la-Baleine	382,18	286,01	241,70	192,00	160,81	131,80	108,27	49,78		53,43	80,10	127,17
	La Tabatière	394,91	299,62	255,31	205,69	180,69	152,97	128,13	70,42	53,43		57,02	106,53
	Saint-Augustin	421,59	325,86	276,85	227,58	208,05	178,41	155,57	96,92	80,10	57,02		81,96
	Blanc-Sablon	456,99	359,08	315,57	272,73	253,10	223,64	200,91	142,60	127,17	106,53	81,96	

- The Carrier will charge a half-tariff (50% discount) for the maritime passage of Non-Resident – passengers 15 years of age and under or 65 and older. Children under two (2) accompanied by an adult travel free of charge.

- Each passenger is entitled to a maximum of twenty (20) kilograms in baggage. Any excess baggage may be charged to the passenger according to the tariffs in RNI/TG-M of the current season.

- The Non-Resident tariff for a cabin berth varies depending on the type of cabin:

Type	**Price per berth per night**		
	Regular rate	**Rate for 2026-2027 season**	**Rate for additional berth in single occupancy**
	(plus taxes)		**(plus taxes)**
Economy cabin (quad)	$102.00	$102.00	n/d
Standard cabin (quad)	$159.00	$146.00	n/d
Standard cabin (double)	$235.00	$222.00	$171.00
Superior cabin (quad)	$216.00	$190.00	$152.00
Superior cabin (double)	$286.00	$260.00	$190.00
Select cabin (double)	$305.00	$286.00	$222.00
Exterior Select Panoramic cabin (double)	$410.00	$373.00	$302.00
Select Plus cabin (double)*	$330.00	$311.00	$254.00

* These cabins are adapted for people with reduced mobility. The rate is then reduced to **$209.00** per person for the Non-Resident passengers holders of a card issued by a recognized governmental agency or association certifying their status as that of a person with limited mobility. The companion of such person, in such a case, will benefit from the same rate if sharing the same cabin.

- The accommodation is free for children of less than two (2) years of age when sharing the same berth with an accompanying adult.

- Any passenger who does not wish to share a cabin with other passengers must pay a supplement equivalent to the amount shown per the cabin category in the above table for all unoccupied berths.

- The dining room menu includes a choice of complete meals (table d'hôte type). Packages include sea passage, cabin accommodation and full meals; however, supplements may be required for certain optional menu items.

- The cafeteria menu includes full-course meals (daily menu style), certain of which are priced no higher than the following:

Breakfast	**$ 9.07** (plus taxes)
Lunch	**$20.21** (plus taxes)
Dinner	**$27.09** (plus taxes)

- Each bicycle accompanied by their Non-Resident owners will be carried for a set price of **$40.00** (plus taxes and port dues), regardless of the port of loading and discharge.

- The "Extra Camping Baggage Rate", at $50/booking (plus tax), is available for non-resident passengers traveling with camping equipment exceeding the maximum baggage allowance of twenty (20) kilograms per passenger, for non-resident passengers entering or leaving any Ports served. This "Extra Camping Baggage Rate" includes tents, sleeping bags, coolers and food, all other camping equipment, and one (1) extra spare tire. Generators, boats (kayaks, canoes, surfboards, paddleboards, etc.), bicycles or other small recreational vehicles (motorcycles, ATVs, etc.) are not included in this rate. Carrying boxes on the roof of a vehicle are included in the "Extra Camping Baggage Rate" however they are a part of vehicle dimensions and could render a vehicle non-containerizable.

APPENDIX IV

CONDITIONS OF CARRIAGE FOR BOARDING PASSES

FOR MARITIME SERVICE TO ANTICOSTI ISLAND AND THE LOWER NORTH SHORE

RNI/TG-P 2026-2027

M/V *Bella Desgagnés*

BOARDING PASSES

FOR MARITIME SERVICE TO ANTICOSTI ISLAND AND THE LOWER NORTH SHORE

CONDITIONS OF CARRIAGE

The Passenger (including any person accompanying the Passenger) and the Carrier (including Relais Nordik Inc., its owner or charterer of the ship "BELLA DESGAGNÉS" or of any replacement ship ["the Ship"], its officers, employees, agents, and/or subcontractors) specifically agree to the following, regardless of whether or not this boarding pass is signed:

1. The Carrier is covered by all exemptions and limitations of liability under the *Marine Liability Act* S.C. 2001, c. 6 and any subsequent amendments ("the Act") for any physical or psychological injury or material damage of any type whatsoever, including death and physical injury to the Passenger, as well as damage to or loss of the Passenger's baggage. These conditions must be interpreted according to the Act except for those that may supplement it.

2. The Carrier's liability to the Passenger is limited to events that occur on board the Ship or during boarding or disembarkation, and specifically excludes those that occur at a maritime terminal, on a wharf, or in any other port facility.

3. The term "baggage" refers to any luggage, travel bag, or other similar accessories belonging to the Passenger, accepted as such by the purser or any representative of the Carrier, and used exclusively to transport the Passenger's personal effects. Any other property is transported as cargo under a separate freight contract. Any perishables or vehicles are considered as cargo and transported as such. Perishable items or alcohol are not permitted in luggage. Passengers may not carry more than twenty (20) kilograms of baggage per person. Baggage that Passengers wish to carry on board must be small enough to easily fit in the baggage storage areas aboard the Ship in order to avoid blocking traffic areas, other seat(s) and service areas reserved for passengers.

4. For comfort and security reasons, and out of consideration for other passengers, carry-on baggage must remain in Passenger's possession, be stowed in the paid luggage lockers or under the Passenger's own seat. Passenger's baggage cannot be placed on one or more seat(s), in traffic areas, in the aisles or in the areas reserved for passengers. They should never be a nuisance to passengers, employees, quality of service or represent a danger whatsoever to security.

   A passenger monopolizing a seat to carry baggage will be billed the fare cost accordingly. Any baggage left unattended will be confiscated by the Carrier's staff.

   Crew members will refuse for carriage any baggage that is not in accordance with these norms, presents a risk or that cannot be handled or stowed safely on the Ship.

   The Carrier accepts that the baggage may contain articles (such as milk or juice bottles, diapers or baby quilts) considered essential for the comfort of very young children travelling with a parent or a guardian.

   The Carrier may deny access to the Ship to any Passenger not abiding by these rules.

5. In case of loss of or damage to any baggage, the Carrier will incur liability only after deducting 135 units of account per Passenger (approximately CDN $205 – approximate value in February 2013) as calculated according to the Act.

6. The Carrier will bear no liability for damage to cash, securities, gold, silverware, jewellery, gems, artwork, or other property of value, except if such property is deposited with the Carrier, and the Carrier has agreed to hold them for safekeeping.

7. For security and regulation reasons, including the International Ship and Port Facility Security Code (ISPS), all Passengers must present themselves at the Carrier's agency at least one (1) hour before the expected time of departure of the beginning of their trip, in order to proceed with pre-boarding procedures including their registration, luggage control and the obtention of their boarding pass for the Ship. The Carrier reserves the right to deny access to the Ship to any Passenger not abiding by these rules.

8. For reasons of security and conformity with regulations, each passenger will receive a boarding pass upon registration. This card entitles the passenger to board and re-board the ship at ports along its route prior to arrival at destination. It is the responsibility of the passenger to retain it at all times.

9. In the case where a passenger rents a berth(s) in a cabin and/or uses certain commodities aboard the ship, he will be provided a magnetic access card by the Carrier. A two dollar ($2) deposit may be required by the Carrier upon issue of this card. This deposit is reimbursed to the passenger upon surrendering of the access card at the end of the passenger's trip. In case of a destruction and/or loss of this card, the deposit will be forfeited as a replacement fee.

10. For reasons of security and conformity with regulations and to enable the Carrier to maintain at all times, per Transport Canada's requirements, an accurate list of the passengers on board, each passenger must provide identification issued by an authorized authority with photo and date of birth at the time of boarding. The name shown on the identification document must correspond to the one appearing on the boarding card. Passengers 15 years old and under are not required to have a photo on their ID card.

11. The Carrier may, at any time and without prior notice, cancel or change the Ship schedule, destination, or itinerary and will not incur any liability for any damage suffered by the Passenger, including purely monetary loss, as a result of these cancellations or modifications, regardless of whether or not they are caused by the Carrier's negligence or that of its employees, agents, and/or subcontractors.

12. The Passenger is liable for any loss or damage he or she may directly or indirectly cause to the Ship or to any of the Carrier's property. For passengers who occupy a cabin and/or use certain commodities aboard the ship, the Carrier has the right to charge replacement costs when items in the cabin or other facilities are missing or damaged by the passenger. In the case of vandalism or voluntary breakage of ground, maritime equipment and/or aboard the ship, the Carrier has the right to expel the passenger from the ship in order to maintain security. The offending passenger will be charged by the Carrier for the resulting costs and will also be the subject of a complaint to the competent authorities.

13. Smoking is strictly forbidden on the ship, including the cabins. Any passenger violating this rule will be expelled at the next port and will be subject of a complaint to the competent authorities and will also be charged by the Carrier for the resulting costs. Smoking is, however, allowed in the designated exterior locations.

14. The Passenger is liable for any fine or penalty levied against the Ship or the Carrier as well as for any damages resulting from any offence or infringement he or she may have committed under any law or regulation.

15. Any theft, fraud, refusal to obey orders, damage to the Carrier's property, dangerous behaviour, entry into off-limits or restricted areas, illegal consumption of alcoholic beverages, infringement of

the regulations governing the carriage of passengers, or physical or mental incapacity of the Passenger constituting a danger to him or herself or to any other passenger aboard the Ship will result in automatic termination of the contract of carriage and the application of any corrective measures the Captain or an Officer acting under his or her orders deems necessary, including the disembarkation of the Passenger at an intermediate port.

16. The Passenger warrants, at the time of embarkation, that he or she is physically able to travel. All Passengers must advise the Carrier in writing, at the time of the reservation, of any information concerning their health (including food allergies) or any physical incapacity that could affect their capacity to travel and their mobility on the Ship. The Carrier may, at its sole discretion, refuse to embark any person it would consider unable to complete the voyage.

17. The Captain may assign a new cabin to a Passenger at any time.

18. The Passenger must inquire with the Carrier about the conditions governing the cancellation of reservations.

19. The Passenger must advise the Carrier in writing before or at the time of disembarkation of any obvious damage to his or her baggage. In the case of lost baggage or damage to baggage that is not immediately apparent, the Passenger must advise the Carrier in writing within fifteen (15) days of disembarkation, failing which the Passenger is presumed to have received his or her baggage in good condition.

20. "Resident" of Anticosti Island and Lower North Shore refers to a natural person whose permanent residence is in one of the First Nations communities or other localities on the Lower North Shore (from Kegaska to Blanc-Sablon) or on Anticosti Island. For the purposes of this definition, any full-time students enrolled in a school outside Anticosti Island or the Lower North Shore shall be considered as a Resident provided at least one of the student's parents or legal guardians is considered a Resident.

    For the purposes of this document, "residence" refers to the place where the person in question has his or her main legal and official domicile.

21. The conditions and tariffs for the carriage of Residents are subject to the contract binding Ministère des Transports du Québec and the Carrier.

22. "Non-Resident" refers to anyone who does not meet the definition of Resident in paragraph 20.

23. The conditions and tariffs for the carriage of Non-Residents are determined by the Carrier.

24. The Parties agree that the Federal Court of Canada is the only competent court to decide on litigation relating to this contract of carriage.

APPENDIX V

SHIP SCHEDULE

FOR MARITIME SERVICE TO ANTICOSTI ISLAND AND THE LOWER NORTH SHORE

RNI/TG-P 2026-2027

M/V *Bella Desgagnés*

REGULAR SCHEDULE FOR THE M/V *BELLA DESGAGNÉS*
2026 – 2027 SEASON – April 6th, 2026, to October 6th, 2026, inclusively

DOWNSTREAM VOYAGE						
Ports	**Arrival**		**Loading/Unloading Time**	**Departure**		**Duration of Voyage to the next port**
Rimouski	Monday	**11:45 am**	10:15	Monday	**10 pm**	11:30
Sept-Îles	Tuesday	**9:30 am**	4:00	Tuesday	**1:30 pm**	7:30
Port-Menier	Tuesday	**9 pm**	2:30	Tuesday	**11:30 pm**	5:15
Havre-Saint-Pierre	Wednesday	**4:45 am**	2:00	Wednesday	**6:45 am**	6:45
Natashquan	Wednesday	**1:30 pm**	1:30	Wednesday	**3 pm**	2:45
Kegaska	Wednesday	**5:45 pm**	2:00	Wednesday	**7:45 pm**	2:30
La Romaine	Wednesday	**10:15 pm**	2:45	Thursday	**1 am**	6:45
Harrington Harbour	Thursday	**7:45 am**	2:30	Thursday	**10:15 am**	1:45
Tête-à-la-Baleine	Thursday	**12 pm**	2:30	Thursday	**2:30 pm**	2:00
La Tabatière	Thursday	**4:30 pm**	2:00	Thursday	**6:30 pm**	3:15
Saint-Augustin	Thursday	**9:45 pm**	2:00	Thursday	**11:45 pm**	6:45
Blanc-Sablon	Friday	**6:30 am**	4:30	Friday	**11:00 am**	5:00
UPSTREAM VOYAGE						
Ports	**Arrival**		**Loading/Unloading Time**	**Departure**		**Duration of Voyage to the next port**
Saint-Augustin	Friday	**4 pm**	1:30	Friday	**5:30 pm**	6:45
La Tabatière	Saturday	**0:15 am**	1:30	Saturday	**1:45 am**	2:00
Tête-à-la-Baleine	Saturday	**3:45 am**	1 :00	Saturday	**4:45 am**	1:45
Harrington Harbour	Saturday	**6:30 am**	1:30	Saturday	**8 am**	6:30
La Romaine	Saturday	**2:30 pm**	1:45	Saturday	**4:15 pm**	2:30
Kegaska	Saturday	**6:45 pm**	1:30	Saturday	**8:15 pm**	2:45
Natashquan	Saturday	**11 pm**	1:00	Saturday	**11:59 pm**	6:45
Havre-Saint-Pierre	Sunday	**6:45 am**	1:30	Sunday	**8:15 am**	5:00
Port-Menier	Sunday	**1:15 pm**	2:00	Sunday	**3:15 pm**	7:30
Sept-Îles	Sunday	**10:45 pm**	2:00	Monday	**0:45 am**	11:00
Rimouski	Monday	**11:45 am**	10:15			

P.S.: Eastern daylight time (EDT) schedule.

FALL SCHEDULE FOR THE M/V *BELLA DESGAGNÉS*
2026 – 2027 SEASON – October 12th, 2026, to January 18th, 2027

DOWNSTREAM VOYAGE						
Ports	**Arrival**		**Loading/Unloading Time**	**Departure**		**Duration of Voyage to the next port**
Rimouski	Monday	**11:45 am**	10:15	Monday	**10 pm**	11:30
Sept-Îles	Tuesday	**9:30 am**	4:00	Tuesday	**1:30 pm**	7:30
Port-Menier	Tuesday	**9:00 pm**	2:30	Tuesday	**11:30 pm**	5:15
Havre-Saint-Pierre	Wednesday	**4:45 am**	2:00	Wednesday	**6:45 am**	6:45
Natashquan	Wednesday	**1:30 pm**	1:30	Wednesday	**3 pm**	2:45
Kegaska	Wednesday	**5:45 pm**	2:00	Wednesday	**7:45 pm**	2:30
La Romaine	Wednesday	**10:15 pm**	2:45	Thursday	**1 am**	6:45
Harrington Harbour	Thursday	**7:45 am**	2:30	Thursday	**10:15 am**	1:45
Tête-à-la-Baleine	Thursday	**12 pm**	1:30	Thursday	**1:30 pm**	2:00
La Tabatière	Thursday	**3:30 pm**	2:00	Thursday	**5:30 pm**	3:30
Saint-Augustin	Thursday	**9 pm**	2:00	Thursday	**11 pm**	6:45
Blanc-Sablon	Friday	**5:45 am**	4:30	Friday	**10:15 am**	5:00
UPSTREAM VOYAGE						
Ports	**Arrival**		**Loading/Unloading Time**	**Departure**		**Duration of Voyage to the next port**
Saint-Augustin	Friday	**3:15 pm**	1:30	Friday	**4:45 pm**	6:45
La Tabatière	Friday	**11:30 pm**	1:30	Saturday	**1 am**	2:00
Tête-à-la-Baleine	Saturday	**3 am**	1:00	Saturday	**4 am**	1:45
Harrington Harbour	Saturday	**5:45 am**	1:30	Saturday	**7:15 am**	6:45
La Romaine	Saturday	**2 pm**	1:45	Saturday	**3:45 pm**	2:30
Kegaska	Saturday	**6:15 pm**	1:30	Saturday	**7:45 pm**	2:45
Natashquan	Saturday	**10:30 pm**	1:00	Saturday	**11:30 pm**	6:45
Havre-Saint-Pierre	Sunday	**6:15 am**	1:30	Sunday	**7:45 am**	5:15
Port-Menier	Sunday	**1 pm**	2:00	Sunday	**3 pm**	7:30
Sept-Îles	Sunday	**10:30 pm**	2:00	Monday	**0:30 am**	11:15
Rimouski	Monday	**11:45 am**	10:15			

P.S.: Eastern Daylight Time (EDT) schedule: from October 12th, 2026, to November 1st, 2026
Eastern Standard Time (EST) schedule: November 2nd, 2026, to January 18th, 2027.